

असाधारण Extraordinary

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकृतिक PUBLISHED BY AUTHORITY

₹ 36}

मई दिल्ली, बुधवार, फरारी 8, 1991/माब 17, 1912

No. 361

NEW DELPT, WEDNESDAY. FEBRUARY 6, 1991/MAGHA 17, 1912

्दास भाग में भिन्त पृष्ठ संख्या वी जाती हो जिससे कि यह असग संकारन के रूप में रका जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

श्रापात व्यापार नियंत्रण

सार्वजनिक सूचना सं. 125 श्राईटी सी (पी एन)/90-93

नई दिल्ली, 6 फरत्ररी, 1991

विषय :→ ऋण करारों और वाणिजिक लेत-दैन के मामने में प्रयोग के लिए भारतीय रुपये और रुवल के बीव वितिमय की पर

फाइल सं. म्राईपी सी/54/16/83-85 :---भारत सरकार और सोवियत संघ समाज-वादी गणरांत्र संघ की सरकार के बीव 25 नवम्बर, 1978 को निर्गीत प्रोटोकोत के मृत्सार तथा मुद्राओं के निर्दिट्ड सनूह के अनुभार भारतीय रुपये के मृत्य में पिवर्तन होने के परियास स्वरूप 25 जनवरी 1991 से रुपये 23,5009 की विनिमय दर दोनों देशों के बीव सभी वर्तमान और भविष्य के उन ऋण करारों और वाणिज्यक लेन-देन के नियदान के लिए लागू होगी जो दबल में निर्णीत किए गए हैं अथवा किए जाएं। विनिमय की यह दर भारतीय देपयों में निविष्ट की गई उन संविदाओं के लिए भी लागू होगी जिनमें संविदा का मूल्य संविदा के कार्यान्वयन की भविध एक वर्ष या इससे भविक होने की वजह से विशिष्ट कप से दबल और रुपये के बीच विनिमय दर से संबद्ध हो।

2. भारत और सोवियत संघ सूची विभिन्न ऋणों और साणिज्यिक लेन-देन के लिए किनिसय की नई दर को लागू करने की विधि वहीं रहेगी जो कि सार्वजनिक सूचना संख्या अन्याई दीसी (पीएन)/79 दिनांक जनवरी, 1979 में उल्लिखित है।

शी. ग्रार मेहता, मुख्य नियंत्रक, ग्रायात-निर्यात

MINISTRY OF COMMERCE IMPORT TRADE CONTROL PUBLIC NOTICE NO. 125 ITC (PN)[90-93

New Delhi, the 6th February, 1991

SUBJECT:—Rate of Exchange between the Indian Rupee and the Rouble for application in the case of Credit Agreements and Commercial transactions.

File No. IPC₁54₁16₁83-85.—In accordance with the Protocol concluded between the Government of India and the Government of the Union of the Soviet Socialist Republic (USSR) on November 25, 1978 and consequent on changes in the value of the Indian Rupee in terms of specified basket of currencies an exchange rate of Rs. 23.5009 per Rouble shall with effect from January 25, 1991 apply to the settlement of all existing and future credit agreements and commercial transactions between the two countries which have been or may be designated in Roubles. This rate of exchange shall also apply to contracts designated in Indian Rupees where the contract price is specifically linked to the rate of exchange between the Rouble and the Rupee because of the period of implementation of the contract being one year or more.

2. The manner of application of the new rate of exchange to various credit and commercial transactions between India and the USSR will remain the same as indicated in Public Notice No. 3 ITC(PN)|79 dated January 5, 1979.

D. R. MEHTA, Chief Controller of Imports & Exports.